1Jn

Chapter 2

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

Τεκνία	μου,	ταῦτα	γράφω	ὑμῖν,	ἵνα	μὴ	ἁμάρτητε;	καὶ	ἐάν	τις
ልጆች	-የ-እኔ	እነዚህ	ተጽፏል	ለእናንተ	-ዘንድ-	አይ-	ኃጢአት-ሠራ	-እና-	-ቢ-	አንድ-ነገር
G5040	G1473	G3778	G1125	G4771	G2443	G3361	G0264	G2532	G1437	G5100

ἁμάρτῃ,	Παράκλητον	ἔχομεν,	πρὸς	τὸν	Πατέρα,	Ἰησοῦν	Χριστὸν	δίκαιον;
ኃጢአት-ሠራ	አጽናኝ	አለው	-ወደ-	-ያ-	አባት	ኢየሱስ	ክርስቶስ	ጻድቅ
G0264	G3875	G2192	G4314	G3588	G3962	G2424	G5547	G1342

> ልጆቼ ሆይ፥ ኃጢአትን እንዳታደርጉ ይህን እጽፍላችኋለሁ። ማንም ኃጢአትን ቢያደርግ ከአብ ዘንድ ጠበቃ አለን እርሱም ጻድቅ የሆነ ኢየሱስ ክርስቶስ ነው።

2

καὶ	αὐτὸς	ἱλασμός	ἐστιν	περὶ	τῶν	ἁμαρτιῶν	ἡμῶν;	οὐ	περὶ	τῶν
-እና-	እርሱ	ἱλασμός	ነው	-ስለ-	-የ-	ኃጢአት	-የ-እኛ	አይደለም	-ስለ-	-የ-
G2532	G0846	G2434	G1510	G4012	G3588	G0266	G1473	G3756	G4012	G3588

ἡμετέρων	δὲ	μόνον,	ἀλλὰ	καὶ	περὶ	ὅλου	τοῦ	κόσμου.
-የ-እኛ	-ደግሞ-	ብቻ	-ነገር-ግን-	-እና-	-ስለ-	ሙሉ	-የ-	ዓለም
G2251	G1161	G3440	G0235	G2532	G4012	G3650	G3588	G2889

> እርሱም የኃጢአታችን ማስተስሪያ ነው፥ ለኃጢአታችንም ብቻ አይደለም፥ ነገር ግን ለዓለሙ ሁሉ ኃጢአት እንጂ።

3

καὶ	ἐν	τούτῳ	γινώσκομεν	ὅτι	ἐγνώκαμεν	αὐτόν,	ἐὰν	τὰς	ἐντολὰς
-እና-	-በ-	ለዚህ	አወቀ	ምክንያቱም	አወቀ	እርሱን	-ቢ-	-ያ-	ትእዛዛት
G2532	G1722	G3778	G1097	G3754	G1097	G0846	G1437	G3588	G1785

αὐτοῦ	τηρῶμεν.
-የ-እርሱ	ጠበቀ
G0846	G5083

> ትእዛዛቱንም ብንጠብቅ በዚህ እንዳወቅነው እናውቃለን።

4

ὁ	λέγων,	ὅτι	Ἔγνωκα	αὐτόν,	καὶ	τὰς	ἐντολὰς	αὐτοῦ	μὴ	τηρῶν,
-ያ-	እያለ	ምክንያቱም	አወቀ	እርሱን	-እና-	-ያ-	ትእዛዛት	-የ-እርሱ	አይ-	ጠበቀ
G3588	G3004	G3754	G1097	G0846	G2532	G3588	G1785	G0846	G3361	G5083

ψεύστης	ἐστίν,	καὶ	ἐν	τούτῳ	ἡ	ἀλήθεια	οὐκ	ἔστιν;
ውሸታም	ነው	-እና-	-በ-	ለዚህ	-ያ-	እውነት	አይደለም	ነው
G5583	G1510	G2532	G1722	G3778	G3588	G0225	G3756	G1510

> አውቄዋለሁ የሚል ትእዛዛቱንም የማይጠብቅ ውሸተኛ ነው እውነትም በእርሱ ውስጥ የለም።

5

ὃς	δ’	ἂν	τηρῇ	αὐτοῦ	τὸν	λόγον,	ἀληθῶς	ἐν	τούτῳ	ἡ	ἀγάπη
የ-	-ደግሞ-	-ኢ-	ጠበቀ	-የ-እርሱ	-ያ-	ቃል	በእውነት	-በ-	ለዚህ	-ያ-	ፍቅር
G3739	G1161	G0302	G5083	G0846	G3588	G3056	G0230	G1722	G3778	G3588	G0026

τοῦ	Θεοῦ	τετελείωται.	Ἐν	τούτῳ	γινώσκομεν	ὅτι	ἐν	αὐτῷ	ἐσμεν:
-የ-	አምላክ	ፈጸመ	-በ-	ለዚህ	አወቀ	ምክንያቱም	-በ-	ለእርሱ	ነው
G3588	G2316	G5048	G1722	G3778	G1097	G3754	G1722	G0846	G1510

> ቃሉን ግን የሚጠብቅ ሁሉ በእርሱ የእግዚአብሔር ፍቅር በእውነት ተፈጽሞአል። በእርሱ እንዳለን በዚህ እናውቃለን፤

6										
	ὁ	λέγων	ἐν	αὐτῷ	μένειν,	ὀφείλει,	καθὼς	ἐκεῖνος	περιεπάτησεν,	καὶ
	-ያ-	እያለ	-በ-	ለእርሱ	ቆየ	ዕዳ-ነበረበት	-እንደ-	ያ	ሄደ	-እና-
	G3588	G3004	G1722	G0846	G3306	G3784	G2531	G1565	G4043	G2532

αὐτὸς	οὕτως	περιπατεῖν.
እርሱ	እንዲሁ	ሄደ
G0846	G3779	G4043

> በእርሱ እኖራለሁ የሚል እርሱ እንደ ተመላለሰ ራሱ ደግሞ ሊመላለስ ይገባዋል።

7										
	Ἀγαπητοί,	οὐκ	ἐντολὴν	καινὴν	γράφω	ὑμῖν,	ἀλλ’	ἐντολὴν	παλαιὰν,	ἣν
	የምወደው	አይደለም	ትእዛዛት	አዲስ	ተጽፏል	ለእናንተ	-ነገር-ግን-	ትእዛዛት	አሮጌ	የ-
	G0027	G3756	G1785	G2537	G1125	G4771	G0235	G1785	G3820	G3739

εἴχετε	ἀπ’	ἀρχῆς.	ἡ	ἐντολὴ	ἡ	παλαιά	ἐστιν	ὁ	λόγος	ὃν	ἠκούσατε.
አለው	-ከ-	መጀመሪያ	-ያ-	ትእዛዛት	-ያ-	አሮጌ	ነው	-ያ-	ቃል	የ-	ሰማ
G2192	G0575	G0746	G3588	G1785	G3588	G3820	G1510	G3588	G3056	G3739	G0191

> ወንድሞች ሆይ፥ ከመጀመሪያ የነበረቻችሁ አሮጌ ትእዛዝ እንጂ የምጽፍላችሁ አዲስ ትእዛዝ አይደለችም፤ አሮጌይቱ ትእዛዝ የሰማችኋት ቃል ናት።

8												
	πάλιν	ἐντολὴν	καινὴν	γράφω	ὑμῖν,	ὅ	ἐστιν	ἀληθὲς	ἐν	αὐτῷ	καὶ	ἐν
	ደግሞ	ትእዛዛት	አዲስ	ተጽፏል	ለእናንተ	የ-	ነው	እውነተኛ	-በ-	ለእርሱ	-እና-	-በ-
	G3825	G1785	G2537	G1125	G4771	G3739	G1510	G0227	G1722	G0846	G2532	G1722

ὑμῖν,	ὅτι	ἡ	σκοτία	παράγεται,	καὶ	τὸ	φῶς	τὸ	ἀληθινὸν	ἤδη
ለእናንተ	ምክንያቱም	-ያ-	ጨለማ	ያለፈ	-እና-	-ያ-	ብርሃን	-ያ-	እውነተኛ	ቀድሞ
G4771	G3754	G3588	G4653	G3855	G2532	G3588	G5457	G3588	G0228	G2235

φαίνει.
ታየ
G5316

> ደግመኛ አዲስ ትእዛዝን እጽፍላችኋለሁ፥ ይህም ነገር በእርሱ በእናንተም እውነተኛ ነው፤ ጨለማው ያልፋልና እውነተኛውም ብርሃን አሁን ይበራል።

9												
	Ὁ	λέγων	ἐν	τῷ	φωτὶ	εἶναι,	καὶ	τὸν	ἀδελφὸν	αὐτοῦ	μισῶν,	ἐν
	-ያ-	እያለ	-በ-	-ለ-	ብርሃን	ነው	-እና-	-ያ-	ወንድም	-የ-እርሱ	ጠላ	-በ-
	G3588	G3004	G1722	G3588	G5457	G1510	G2532	G3588	G0080	G0846	G3404	G1722

τῇ	σκοτίᾳ	ἐστὶν	ἕως	ἄρτι.
-ለ-	ጨለማ	ነው	-እስከ-	አሁን
G3588	G4653	G1510	G2193	G0737

> በብርሃን አለሁ የሚል ወንድሙንም የሚጠላ እስከ አሁን በጨለማ አለ።

10											
	ὁ	ἀγαπῶν	τὸν	ἀδελφὸν	αὐτοῦ,	ἐν	τῷ	φωτὶ	μένει,	καὶ	σκάνδαλον
	-ያ-	ወደደ	-ያ-	ወንድም	-የ-እርሱ	-በ-	-ለ-	ብርሃን	ቆየ	-እና-	ማሰናከያ
	G3588	G0025	G3588	G0080	G0846	G1722	G3588	G5457	G3306	G2532	G4625

ἐν	αὐτῷ	οὐκ	ἔστιν.
-በ-	ለእርሱ	አይደለም	ነው
G1722	G0846	G3756	G1510

> ወንድሙንም የሚወድ በብርሃን ይኖራል ማሰናከያም የለበትም፤

11

ὁ	δὲ	μισῶν	τὸν	ἀδελφὸν	αὐτοῦ,	ἐν	τῇ	σκοτίᾳ	ἐστὶν,	καὶ	ἐν
-ያ-	-ደግሞ-	ጠላ	-ያ-	ወንድም	-የ-እርሱ	-በ-	-ለ-	ጨለማ	ነው	-እና-	-በ-
G3588	G1161	G3404	G3588	G0080	G0846	G1722	G3588	G4653	G1510	G2532	G1722

τῇ	σκοτίᾳ	περιπατεῖ;	καὶ	οὐκ	οἶδεν	ποῦ	ὑπάγει,	ὅτι	ἡ	σκοτία
-ለ-	ጨለማ	ሄደ	-እና-	አይደለም	ያውቃል	-በ-ቦታ-	ሂድ	ምክንያቱም	-ያ-	ጨለማ
G3588	G4653	G4043	G2532	G3756	G1492	G4225	G5217	G3754	G3588	G4653

ἐτύφλωσεν	τοὺς	ὀφθαλμοὺς	αὐτοῦ.
አሳወረ	-ያ-	ዓይን	-የ-እርሱ
G5186	G3588	G3788	G0846

> ወንድሙን የሚጠላ ግን በጨለማ አለ፥ በጨለማም ይመላለሳል፥ የሚሄድበትንም አያውቅም፥ ጨለማው ዓይኖቹን አሳውሮታልና።

12

Γράφω	ὑμῖν,	τεκνία,	ὅτι	ἀφέωνται	ὑμῖν	αἱ	ἁμαρτίαι,	διὰ	τὸ
ተጽፏል	ለእናንተ	ልጆች	ምክንያቱም	ተወ	ለእናንተ	-ያ-	ኃጢአት	-በ-ምክንያት-	-ያ-
G1125	G4771	G5040	G3754	G0863	G4771	G3588	G0266	G1223	G3588

ὄνομα	αὐτοῦ.
ስም	-የ-እርሱ
G3686	G0846

> ልጆች ሆይ፥ ኃጢአታችሁ ስለ ስሙ ተሰርዮላችኋልና እጽፍላችኋለሁ።

13

γράφω	ὑμῖν,	πατέρες,	ὅτι	ἐγνώκατε	τὸν	ἀπ’	ἀρχῆς.	γράφω	ὑμῖν,
ተጽፏል	ለእናንተ	አባት	ምክንያቱም	አወቀ	-ያ-	-ከ-	መጀመሪያ	ተጽፏል	ለእናንተ
G1125	G4771	G3962	G3754	G1097	G3588	G0575	G0746	G1125	G4771

νεανίσκοι,	ὅτι	νενικήκατε	τὸν	πονηρόν.	ἔγραψα	ὑμῖν,	παιδία,	ὅτι
ወጣት	ምክንያቱም	ያሸንፋል	-ያ-	ክፉ	ተጽፏል	ለእናንተ	ሕፃናት	ምክንያቱም
G3495	G3754	G3528	G3588	G4190	G1125	G4771	G3813	G3754

ἐγνώκατε	τὸν	Πατέρα.
አወቀ	-ያ-	አባት
G1097	G3588	G3962

> አባቶች ሆይ፥ ከመጀመሪያ የነበረውን አውቃችኋልና እጽፍላችኋለሁ። ጎበዞች ሆይ፥ ክፉውን አሸንፋችኋልና እጽፍላችኋለሁ። ልጆች ሆይ፥ አብን አውቃችኋልና እጽፍላችኋለሁ።

14

ἔγραψα	ὑμῖν,	πατέρες,	ὅτι	ἐγνώκατε	τὸν	ἀπ’	ἀρχῆς.	ἔγραψα	ὑμῖν,
ተጽፏል	ለእናንተ	አባት	ምክንያቱም	አወቀ	-ያ-	-ከ-	መጀመሪያ	ተጽፏል	ለእናንተ
G1125	G4771	G3962	G3754	G1097	G3588	G0575	G0746	G1125	G4771

νεανίσκοι,	ὅτι	ἰσχυροί	ἐστε,	καὶ	ὁ	λόγος	τοῦ	Θεοῦ	ἐν	ὑμῖν	μένει,
ወጣት	ምክንያቱም	ጠንካራ	ናችሁ	-እና-	-ያ-	ቃል	-የ-	አምላክ	-በ-	ለእናንተ	ቆየ
G3495	G3754	G2478	G1510	G2532	G3588	G3056	G3588	G2316	G1722	G4771	G3306

καὶ	νενικήκατε	τὸν	πονηρόν.
-እና-	ያሸንፋል	-ያ-	ክፉ
G2532	G3528	G3588	G4190

> አባቶች ሆይ፥ ከመጀመሪያ የነበረውን አውቃችኋልና እጽፍላችኋለሁ። ጐበዞች ሆይ፥ ብርቱዎች ስለ ሆናችሁ የእግዚአብሔርም ቃል በእናንተ ስለሚኖር ክፉውንም ስለ አሸነፋችሁ እጽፍላችኋለሁ።

15

Μὴ	ἀγαπᾶτε	τὸν	κόσμον,	μηδὲ	τὰ	ἐν	τῷ	κόσμῳ.	ἐάν	τις
አይ-	ወደደ	-ያ-	ዓለም	-ወይም-	-ያ-	-በ-	-ለ-	ዓለም	-ቢ-	አንድ-ነገር
G3361	G0025	G3588	G2889	G3366	G3588	G1722	G3588	G2889	G1437	G5100

ἀγαπᾷ	τὸν	κόσμον,	οὐκ	ἔστιν	ἡ	ἀγάπη	τοῦ	Πατρὸς	ἐν	αὐτῷ;
ወደደ	-ያ-	ዓለም	አይደለም	ነው	-ያ-	ፍቅር	-የ-	አባት	-በ-	ለእርሱ
G0025	G3588	G2889	G3756	G1510	G3588	G0026	G3588	G3962	G1722	G0846

> -

16	ὅτι	πᾶν	τὸ	ἐν	τῷ	κόσμῳ,	ἡ	ἐπιθυμία	τῆς	σαρκὸς,	καὶ	ἡ
	ምክንያቱም	ሁሉ	-ያ-	-በ-	-ለ-	ዓለም	-ያ-	ይፈልጋል	-የ-	ሥጋ	-እና-	-ያ-
	G3754	G3956	G3588	G1722	G3588	G2889	G3588	G1939	G3588	G4561	G2532	G3588

ἐπιθυμία	τῶν	ὀφθαλμῶν,	καὶ	ἡ	ἀλαζονεία	τοῦ	βίου,	οὐκ	ἔστιν	ἐκ
ይፈልጋል	-የ-	ዓይን	-እና-	-ያ-	ἀλαζονεία	-የ-	ኑሮ	አይደለም	ነው	-ከ-
G1939	G3588	G3788	G2532	G3588	G0212	G3588	G0979	G3756	G1510	G1537

τοῦ	πατρός,	ἀλλὰ	ἐκ	τοῦ	κόσμου	ἐστίν.
-የ-	አባት	-ነገር-ግን-	-ከ-	-የ-	ዓለም	ነው
G3588	G3962	G0235	G1537	G3588	G2889	G1510

> ዓለምን ወይም በዓለም ያሉትን አትውደዱ፤ በዓለም ያለው ሁሉ እርሱም የሥጋ ምኞትና የዓይን አምሮት ስለ ገንዘብም መመካት ከዓለም ስለ ሆነ እንጂ
> ከአባት ስላልሆነ፥ ማንም ዓለምን ቢወድ የአባት ፍቅር በእርሱ ውስጥ የለም።

17	καὶ	ὁ	κόσμος	παράγεται,	καὶ	ἡ	ἐπιθυμία	αὐτοῦ;	ὁ	δὲ	ποιῶν
	-እና-	-ያ-	ዓለም	ያለፈ	-እና-	-ያ-	ይፈልጋል	-የ-እርሱ	-ያ-	-ደግሞ-	አደረገ
	G2532	G3588	G2889	G3855	G2532	G3588	G1939	G0846	G3588	G1161	G4160

τὸ	θέλημα	τοῦ	Θεοῦ,	μένει	εἰς	τὸν	αἰῶνα.
-ያ-	ፈቃድ	-የ-	አምላክ	ቆየ	-ወደ-	-ያ-	ዘመን
G3588	G2307	G3588	G2316	G3306	G1519	G3588	G0165

> ዓለሙም ምኞቱም ያልፋሉ፤ የእግዚአብሔርን ፈቃድ የሚያደርግ ግን ለዘላለም ይኖራል።

18	Παιδία,	ἐσχάτη	ὥρα	ἐστίν,	καὶ	καθὼς	ἠκούσατε	ὅτι	ἀντίχριστος	ἔρχεται,
	ሕፃናት	መጨረሻ	ሰዓት	ነው	-እና-	-እንደ-	ሰማ	ምክንያቱም	ἀντίχριστος	መጣ
	G3813	G2078	G5610	G1510	G2532	G2531	G0191	G3754	G0500	G2064

καὶ	νῦν	ἀντίχριστοι	πολλοὶ	γεγόνασιν,	ὅθεν	γινώσκομεν	ὅτι	ἐσχάτη	ὥρα
-እና-	አሁን	ἀντίχριστοι	ብዙ	ሆነ	-ከ-የት-	አወቀ	ምክንያቱም	መጨረሻ	ሰዓት
G2532	G3568	G0500	G4183	G1096	G3606	G1097	G3754	G2078	G5610

ἐστίν.
ነው
G1510

> ልጆች ሆይ፥ መጨረሻው ሰዓት ነው፥ የክርስቶስም ተቃዋሚ ይመጣ ዘንድ እንደ ሰማችሁ አሁን እንኳ ብዙዎች የክርስቶስ ተቃዋሚዎች ተነሥተዋል፤
> ስለዚህም መጨረሻው ሰዓት እንደ ሆነ እናውቃለን።

19	ἐξ	ἡμῶν	ἐξῆλθαν,	ἀλλ’	οὐκ	ἦσαν	ἐξ	ἡμῶν;	εἰ	γὰρ	ἐξ
	-ከ-	-የ-እኛ	ወጣ	-ነገር-ግን-	አይደለም	ነበሩ	-ከ-	-የ-እኛ	-ቢ-	-ምክንያቱም-	-ከ-
	G1537	G1473	G1831	G0235	G3756	G1510	G1537	G1473	G1487	G1063	G1537

ἡμῶν	ἦσαν,	μεμενήκεισαν	ἂν	μεθ’	ἡμῶν;	ἀλλ’	ἵνα	φανερωθῶσιν	ὅτι
-የ-እኛ	ነበሩ	ቆየ	-ኢ-	-ከ-ጋር-	-የ-እኛ	-ነገር-ግን-	-ዘንድ-	ይገለጣል	ምክንያቱም
G1473	G1510	G3306	G0302	G3326	G1473	G0235	G2443	G5319	G3754

οὐκ	εἰσὶν	πάντες	ἐξ	ἡμῶν.
አይደለም	ናቸው	ሁሉ	-ከ-	-የ-እኛ
G3756	G1510	G3956	G1537	G1473

> ከእኛ ዘንድ ወጡ፥ ዳሩ ግን ከእኛ ወገን አልነበሩም፤ ከእኛ ወገንስ ቢሆኑ ከእኛ ጋር ጸንተው በኖሩ ነበር፤ ነገር ግን ሁሉ ከእኛ ወገን እንዳልሆኑ ይገለጡ ዘንድ
> ወጡ።

20	καὶ	ὑμεῖς	χρῖσμα	ἔχετε,	ἀπὸ	τοῦ	Ἁγίου,	καὶ	οἴδατε	πάντες.
	-እና-	እናንተ	χρῖσμα	አለው	-ከ-	-የ-	ቅዱስ	-እና-	ያውቃል	ሁሉ
	G2532	G4771	G5545	G2192	G0575	G3588	G0040	G2532	G1492	G3956

> እናንተም ከቅዱሱ ቅባት ተቀብላችኋል፥ ሁሉንም ታውቃላችሁ።

21

οὐκ	ἔγραψα	ὑμῖν	ὅτι	οὐκ	οἴδατε	τὴν	ἀλήθειαν,	ἀλλ’	ὅτι
አይደለም	ተጽፏል	ለእናንተ	ምክንያቱም	አይደለም	ያውቃል	-ያ-	እውነት	-ነገር-ግን-	ምክንያቱም
G3756	G1125	G4771	G3754	G3756	G1492	G3588	G0225	G0235	G3754

οἴδατε	αὐτήν,	καὶ	ὅτι	πᾶν	ψεῦδος,	ἐκ	τῆς	ἀληθείας	οὐκ	ἔστιν.
ያውቃል	እርሷን	-እና-	ምክንያቱም	ሁሉ	ውሸት	-ከ-	-የ-	እውነት	አይደለም	ነው
G1492	G0846	G2532	G3754	G3956	G5579	G1537	G3588	G0225	G3756	G1510

> እውነትን የምታውቁ ስለ ሆናችሁ፥ ውሸትም ሁሉ ከእውነት እንዳልሆነ ስለምታውቁ እንጂ እውነትን ስለማታውቁ አልጽፍላችሁም።

22

Τίς	ἐστιν	ὁ	ψεύστης,	εἰ	μὴ	ὁ	ἀρνούμενος	ὅτι	Ἰησοῦς	οὐκ
ምን	ነው	-ያ-	ውሸታም	-ቢ-	አይ-	-ያ-	ካደ	ምክንያቱም	ኢየሱስ	አይደለም
G5101	G1510	G3588	G5583	G1487	G3361	G3588	G0720	G3754	G2424	G3756

ἔστιν	ὁ	Χριστός?	οὗτός	ἐστιν	ὁ	ἀντίχριστος,	ὁ	ἀρνούμενος	τὸν
ነው	-ያ-	ክርስቶስ	ይህ	ነው	-ያ-	ἀντίχριστος,	-ያ-	ካደ	-ያ-
G1510	G3588	G5547	G3778	G1510	G3588	G0500	G3588	G0720	G3588

Πατέρα	καὶ	τὸν	Υἱόν.
አባት	-እና-	-ያ-	ልጅ
G3962	G2532	G3588	G5207

> ክርስቶስ አይደለም ብሎ ኢየሱስን ከሚክድ በቀር ውሸተኛው ማን ነው? አብንና ወልድን የሚክድ ይህ የክርስቶስ ተቃዋሚ ነው።

23

πᾶς	ὁ	ἀρνούμενος	τὸν	Υἱὸν,	οὐδὲ	τὸν	Πατέρα	ἔχει.	ὁ
ሁሉ	-ያ-	ካደ	-ያ-	ልጅ	-ወይም-አይደለም-	-ያ-	አባት	አለው	-ያ-
G3956	G3588	G0720	G3588	G5207	G3761	G3588	G3962	G2192	G3588

ὁμολογῶν	τὸν	Υἱόν,	καὶ	τὸν	Πατέρα	ἔχει.
አረጋገጠ	-ያ-	ልጅ	-እና-	-ያ-	አባት	አለው
G3670	G3588	G5207	G2532	G3588	G3962	G2192

> ወልድን የሚክድ ሁሉ አብ እንኳ የለውም፤ በወልድ የሚታመን አብ ደግሞ አለው።

24

ὑμεῖς,	ὃ	ἠκούσατε	ἀπ’	ἀρχῆς,	ἐν	ὑμῖν	μενέτω.	ἐὰν	ἐν	ὑμῖν	μείνῃ
እናንተ	የ-	ሰማ	-ከ-	መጀመሪያ	-በ-	ለእናንተ	ቆየ	-ቢ-	-በ-	ለእናንተ	ቆየ
G4771	G3739	G0191	G0575	G0746	G1722	G4771	G3306	G1437	G1722	G4771	G3306

ὃ	ἀπ’	ἀρχῆς	ἠκούσατε,	καὶ	ὑμεῖς	ἐν	τῷ	Υἱῷ	καὶ	ἐν	τῷ	Πατρὶ
የ-	-ከ-	መጀመሪያ	ሰማ	-እና-	እናንተ	-በ-	-ለ-	ልጅ	-እና-	-በ-	-ለ-	አባት
G3739	G0575	G0746	G0191	G2532	G4771	G1722	G3588	G5207	G2532	G1722	G3588	G3962

μενεῖτε.
ቆየ
G3306

> እናንተስ ከመጀመሪያ የሰማችሁት በእናንተ ጸንቶ ይኑር። ከመጀመሪያ የሰማችሁት በእናንተ ቢኖር፥ እናንተ ደግሞ በወልድና በአብ ትኖራላችሁ።

25

καὶ	αὕτη	ἐστὶν	ἡ	ἐπαγγελία	ἣν	αὐτὸς	ἐπηγγείλατο	ἡμῖν:	τὴν	ζωὴν
-እና-	ይህ	ነው	-ያ-	ተስፋ	የ-	እርሱ	ተስፋ-ሰጠ	ለእኛ	-ያ-	ሕይወት
G2532	G3778	G1510	G3588	G1860	G3739	G0846	G1861	G1473	G3588	G2222

τὴν	αἰώνιον.
-ያ-	ዘላለማዊ
G3588	G0166

> እርሱም የሰጠን ተስፋ ይህ የዘላለም ሕይወት ነው።

26

Ταῦτα	ἔγραψα	ὑμῖν	περὶ	τῶν	πλανώντων	ὑμᾶς;
ይህ	ተጽፏል	ለእናንተ	-ስለ-	-የ-	ተሳሳተ	እናንተን
G3778	G1125	G4771	G4012	G3588	G4105	G4771

> ስለሚያስቱአችሁ ሰዎች ይህን ጽፌላችኋለሁ።

27	καὶ	ὑμεῖς,	τὸ	χρῖσμα	ὃ	ἐλάβετε	ἀπ’	αὐτοῦ,	μένει	ἐν	ὑμῖν,	καὶ
	-እና-	እናንተ	-ያ-	χρῖσμα	የ-	ወሰደ	-ከ-	-የ-እርሱ	ቆየ	-በ-	ለእናንተ	-እና-
	G2532	G4771	G3588	G5545	G3739	G2983	G0575	G0846	G3306	G1722	G4771	G2532

οὐ	χρείαν	ἔχετε,	ἵνα	τις	διδάσκῃ	ὑμᾶς;	ἀλλ’	ὡς	τὸ	αὐτοῦ
አይደለም	ፍላጎት	አለው	-ዘንድ-	አንድ-ነገር	አስተማረ	እናንተን	-ነገር-ግን-	-እንደ-	-ያ-	-የ-እርሱ
G3756	G5532	G2192	G2443	G5100	G1321	G4771	G0235	G5613	G3588	G0846

χρῖσμα,	διδάσκει	ὑμᾶς	περὶ	πάντων,	καὶ	ἀληθές	ἐστιν,	καὶ	οὐκ	ἔστιν
χρῖσμα,	አስተማረ	እናንተን	-ስለ-	ሁሉ	-እና-	እውነተኛ	ነው	-እና-	አይደለም	ነው
G5545	G1321	G4771	G4012	G3956	G2532	G0227	G1510	G2532	G3756	G1510

ψεῦδος;	καὶ	καθὼς	ἐδίδαξεν	ὑμᾶς,	μένετε	ἐν	αὐτῷ.
ውሸት	-እና-	-እንደ-	አስተማረ	እናንተን	ቆየ	-በ-	ለእርሱ
G5579	G2532	G2531	G1321	G4771	G3306	G1722	G0846

> እናንተስ ከእርሱ የተቀበላችሁት ቅባት በእናንተ ይኖራል፥ ማንም ሊያስተምራችሁ አያስፈልጋችሁም፤ ነገር ግን የእርሱ ቅባት ስለ ሁሉ እንደሚያስተምራችሁ፥ እውነተኛም እንደ ሆነ ውሸትም እንዳልሆነ፥ እናንተንም እንዳስተማራችሁ፥ በእርሱ ኑሩ።

28	Καὶ	νῦν,	τεκνία,	μένετε	ἐν	αὐτῷ,	ἵνα	ἐὰν	φανερωθῇ	σχῶμεν	παρρησίαν,
	-እና-	አሁን	ልጆች	ቆየ	-በ-	ለእርሱ	-ዘንድ-	-ቢ-	ይገለጣል	አለው	-በ-ድፍረት-
	G2532	G3568	G5040	G3306	G1722	G0846	G2443	G1437	G5319	G2192	G3954

καὶ	μὴ	αἰσχυνθῶμεν	ἀπ’	αὐτοῦ,	ἐν	τῇ	παρουσίᾳ	αὐτοῦ.
-እና-	አይ-	አፈርሁ	-ከ-	-የ-እርሱ	-በ-	-ለ-	ምጽአት	-የ-እርሱ
G2532	G3361	G0153	G0575	G0846	G1722	G3588	G3952	G0846

> አሁንም፥ ልጆች ሆይ፥ በሚገለጥበት ጊዜ እምነት እንዲሆንልን በመምጣቱም በእርሱ ፊት እንዳናፍር በእርሱ ኑሩ።

29	ἐὰν	εἰδῆτε	ὅτι	δίκαιός	ἐστιν,	γινώσκετε	ὅτι	καὶ	πᾶς	ὁ	ποιῶν
	-ቢ-	ያውቃል	ምክንያቱም	ጻድቅ	ነው	አወቀ	ምክንያቱም	-እና-	ሁሉ	-ያ-	አደረገ
	G1437	G1492	G3754	G1342	G1510	G1097	G3754	G2532	G3956	G3588	G4160

τὴν	δικαιοσύνην,	ἐξ	αὐτοῦ	γεγέννηται.
-ያ-	ጽድቅ	-ከ-	-የ-እርሱ	ተወለደ
G3588	G1343	G1537	G0846	G1080

> ጻድቅ እንደ ሆነ ካወቃችሁ ጽድቅን የሚያደርግ ሁሉ ከእርሱ እንደ ተወለደ እወቁ።